

**I-Ungerija-Budapest: Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji**

**OJ S 250/2017 30/12/2017**

**Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt**

**Xogħlijiet**

**Il-baži ġuridika:**

Direttiva 2014/24/UE

**Taqsimi I: Awtorità kontraenti**

---

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: NIF Zrt.

Numru ta' reġistrazzjoni nazzjonali: AK15388

Indirizz postali: Váci út 45.

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU110 Budapest

Kodiċi postali: 1134

Pajjiż: L-Ungerija

Persuna ta' kuntatt: Boda Tamás

Posta elettronika: [kozbeszerzes@nif.hu](mailto:kozbeszerzes@nif.hu)

Telefown: +36 14368100

Faks: +36 14368110

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ewlieni: <http://www.nif.hu>

Indirizz tal-profil tax-xerrej: <http://www.nif.hu>

**I.4. Tip ta' awtorità kontraenti**

Korp irregolat mil-liġi pubblika

**I.5. Attività ewlenija**

Attivitajiet oħra: Közlekedési infrastruktúra fejlesztés

**Taqsimi II: L-għan**

---

**II.1. L-għan tal-ksib**

**II.1.1. Titlu**

„Vállalkozási Szerződés keretében Százhalombatta (bez.) – Ercsi elágazás (bez.) vonalszakasz vasúti pálya és kapcsolódó létesítményeinek korszerűsítése (PST: V040.08)”

Numru ta' referenza: V040.08

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

45234100 Xogħol tal-kostruzzjoni għal-ferroviji

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Xogħlijiet

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Szerződés meghatározása: Vállalkozási szerződés.

Tárgya: „Vállalkozási Szerződés keretében Százhalombatta (bez.) – Ercsi elágazás (bez.) vonalszakasz vasúti pálya és kapcsolódó létesítményeinek korszerűsítése (PST: V040.08)”.

### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

### **II.1.7. Valur totali tal-ksib**

Valur mingħajr VAT: 48 908 290 221,00 HUF

## **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

45213321 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' stazzjonijiet tal-ferrovija, 45233144 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' overpass, 45234116 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-binari, 45234115 Xogħlijiet tas-sinjalar tal-ferroviji, 45234160 Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ta' pont imdendel (katenarju), 45231400 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika, 45317000 Xogħol ieħor ta' l-istallazzjoni ta' l-elettriku, 71540000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-kostruzzjoni, 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: HU120 Pest

Kodiċi NUTS: HU211 Fejér

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Százhalombatta – Ercsi elágazás vasúti vonalszakasz.

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

A Százhalombatta (bez.) – Ercsi-elágazás (bez.) 15,70 km hosszú vasúti vonalszakasz (219+00 – 376+00 hm sz. között) Százhalombatta állomás átépítése, új nyíltvonali vágányok építése, a meglévő vágányhálózatba Ercsi-elágazásnál becsatlakozva  $v = 120/160$  km/h pályasebességre és 225 kN tengelyterhelésre.

120/160 km/h sebességű és 225 kN tengelyterhelésű közlekedésre alkalmas pálya kiépítése 15,70 pályakm hosszon. Százhalombatta vágányhálózatának korszerűsítése. 55 cm magasságú állomási peronok létesítése, aluljárók, liftek, perontetők építése, akadálymentes állomási környezet kialakítása. Vonali műtárgyak építése. Külön szintű vasúti-közúti keresztezések kialakítása. Tervvilágítás kiépítése, 0,4 kV-os villamos energiaellátás és felsővezeteki rendszer építése és átépítése. P+R rendszer kialakítása. Új kábelaléptmény és kábelhálózat kiépítése az állomásokon.

Főbb mennyiségek:

- Hézag nélküli vágány al-és felépítményének építése 60 rendszerű sínnel, előfeszített vasbeton aljjal Százhalombatta - Ercsi-elágazás nyíltvonali vonalszakaszon: ~21 vkm,
- Állomási átmenő fővágányok és nyíltvonali vágányok átépítése al- és felépítménnyel: 15,3 vkm,
- Állomási mellékvágányok al-és felépítményének átépítése ~2,1 vkm,
- Vasúti műtárgyak: 11 db kerethíd építése, 1 db vb lemez híd felújítása,
- Szent László patak feletti tartóbetétes vb műtárgy bontása és új építése,
- Peronaluljáró építése: 1 db,
- Közúti felüljáró építése: 4 db,
- Közúti aluljáró építése: 2 db,
- Közúti aluljáró tömedékelése: 1 db,
- Támfal építése: 1 db,
- Százhalombatta állomás átépítése során 27 csoport új kitérő beépítése Ercsi-elágazás átépítése során 9 csoport új kitérő beépítése,
- Számítógép által vezérelt villamos váltófűtés kiépítése: 36 csoport kitérőben,
- 25 kV 50 Hz rendszerű váltakozó áramú nyíltvonali és állomási felsővezeték hálózat kiépítése: ~44 km,

- Optikai kábel fektetése (elhelyezése felsővezeteki oszlopsoron): 16,5 km,
- A jelenlegi biztosítóberendezés átalakítása az építési fázisoknak megfelelően: Százhalombatta állomáson 22 csoport kitérőt vezérlő 75 Hz-es jelfeladással kiegészített állomási jelfogó függéses biztosító berendezés,
- Vasúti térvilágítás kiépítése 2 különálló helyszínen,
- Esélyegyenlőséget biztosító sínkoronaszint +55 cm magas peron építése: 3 db,
- Kapcsolódó távközlési kábelkiváltási és kábelaléptményi munkák a műszaki leírásban foglaltak szerint,
- Járulékos közműkiváltási-, útéptési-, magaséptési-, környezetvédelmi-, növényteleptési munkák a műszaki leírásban foglaltak szerint,
- Projekt során a módosított engedélyezési és kiviteli tervek elkészítése valamennyi vasúthoz kapcsolódó szakág esetén,
- Építési engedélyek módosítása, megszerzése.

A feltüntetett mennyiségek tájékoztató jellegűek, a tervezés-engedélyeztetés során módosulhatnak. A részletes mennyiségeket és a feladatokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

Részajánlattétel nem megengedett az alábbiakra tekintettel: A teljesítés rendkívül összetett feladatot jelent, amely sok szakág és szakma munkájának együttműködése és összehangolása során jön létre. Az építési tevékenység során szükséges, hogy egyszerre több szakma is folyamatosan munkát végezzen a területen. Ebben az esetben a határidőre és jó minőségben történő munkavégzés, a felelősségi körök, az egyes szakágak garanciavállalásainak egymástól történő elhatárolása és feltételeinek meghatározása nagy körültekintést és a teljes munkára való egységes rálátást kíván.

#### **II.2.5. Kritejri tal-ghoti**

II-kritejru tal-kwalità - L-Isem: A felhívás III.1.3) M2)B) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] / Pežar: 4

II-kritejru tal-kwalità - L-Isem: A felhívás III.1.3) M2)C) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] / Pežar: 4

II-kritejru tal-kwalità - L-Isem: A felhívás III.1.3) M2)D) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] / Pežar: 4

II-kritejru tal-kwalità - L-Isem: A felhívás III.1.3) M2)E) pontjában meghatározott 36 hónap szakmai tapasztalaton túli releváns szakmai tapasztalat (hónapban megadva) [max. 24 hónap] / Pežar: 4

II-kritejru tal-kwalità - L-Isem: Új vasúti keresztalj vasúti szállításának vállalása az anyagok /termékek mennyiségét (db) tekintve (%-ban megadva) [max. 80 %] / Pežar: 7

II-kritejru tal-kwalità - L-Isem: Új zúzottkő vasúti szállításának vállalása az anyagok/termékek tömegét (t) tekintve (%-ban megadva) [max. 80 %] / Pežar: 7

Prezz - Pežar: 70

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-ghażliet**

Għażliet: le

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm ifffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: iva

Identifikazzjoni tal proġett:

## II.2.14. Informazzjoni addizzjonali

### Taqsimu IV: Proċedura

---

#### IV.1. Deskrizzjoni

##### IV.1.1. Tip ta' proċedura

Proċedura miftuħa

##### IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri

##### IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

#### IV.2. Informazzjoni amministrattiva

##### IV.2.1. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2017/S 143-293603](#)

##### IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri

##### IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejħha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel

### Taqsimu V: Għoti tal-kuntratt

---

Nru tal-kuntratt: 1

Titlu:

Vállalkozási Szerződéses Megállapodás

Kuntratt/lott jingħata: iva

#### V.2. Għoti tal-kuntratt

##### V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt

18/12/2017

##### V.2.2. Informazzjoni dwar sejħiet għall-offerti

In-numru ta' offeriti li waslu: 4

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 3

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 0

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: iva

##### V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur

Isem uffiċjali: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Indirizz postali: 0311/5. hrsz

Belt: Felcsút

Kodiċi NUTS: HU211 Fejér

Kodiċi postali: 8086

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [titkarsag@meszaroskft.hu](mailto:titkarsag@meszaroskft.hu)

Telefown: +36 22594016

Faks: +36 23532157  
Il-kuntrattur huwa SME: le

### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem ufficjali: Vasútépítők Pályatervező, Kivitelező és Iparvágányfenntartó Kft.  
Indirizz postali: Csaba u. 9.  
Belt: Győr  
Kodiçi NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron  
Kodiçi postali: 9023  
Pajjiż: L-Ungerija  
Posta elettronika: [titkarsag@meszaroskft.hu](mailto:titkarsag@meszaroskft.hu)  
Telefown: +36 22594016  
Faks: +36 23532157  
Il-kuntrattur huwa SME: le

### **V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott: 41 646 708 757,00 HUF  
Valur totali tal-kuntratt/lott: 48 908 290 221,00 HUF

### **V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattur**

## **Taqsimu VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

### **VI.3. Informazzjoni addizzjonali**

1. A szerződés teljesítéséhez alvállalkozók kerülnek igénybevételre.
2. Ajánlattevők neve, címe, adószáma:
  - SZ-E Konzorcium: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (székhely: 8086 Felcsút, 0311/5. hrsz.; adószám: 12671003-2-07); Vasútépítők Pályatervező, Kivitelező és Iparvágányfenntartó Kft. (székhely: 9023 Győr, Csaba u. 9.; adószám: 10678547-2-08).
  - DS Konzorcium: Dömper Kft. (székhely: 2541 Lábatlan Dunapart Hrsz.: 1605/2; adószám: 10229105-2-11); Subterra-Raab Kft. (székhely: 9024 Győr, Rómer Flóris utca 5.; adószám: 24824040-2-08).
  - SB-BATTA 2017 KONZORCIUM: STRABAG Vasútépítő Kft. (székhely: 1117 Budapest, Gábor Dénes utca 2. (Infopark D. épület); adószám: 24154505-4-43); Belfry PE Kft. (székhely: 1016 Budapest, Hegyalja út 7-13.; adószám: 14703988-2-41).
  - Konszenzus Pannónia Zrt. (székhely: 1071 Budapest, Dózsa György út 54. III. em. 6-7.; adószám: 14450075-2-42).
3. Nyertes ajánlattevő neve, címe, adószáma:  
SZ-E Konzorcium: Mészáros és Mészáros Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (székhely: 8086 Felcsút, 0311/5. hrsz.); Vasútépítők Pályatervező, Kivitelező és Iparvágányfenntartó Kft. (9023 Győr, Csaba u. 9.).
4. Az egyösszegű nettó ajánlati ár 48 185 507 607 Ft; a szerződés végleges összértéke: 48 908 290 221 Ft, amely tartalmazza a 1,5 % tartalékkeret összegét is.

### **VI.4. Proċeduri ta' analízi mill-ġdid**

#### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analízi mill-ġdid**

Isem ufficjali: Közbeszerzési Döntőbizottság  
Indirizz postali: Riadó u. 5.  
Belt: Budapest  
Kodiçi postali: 1026  
Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828594

Faks: +36 18828593

**VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

Kbt. 148. § rendelkezései szerint.

**VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó u. 5.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828594

Faks: +36 18828593

**VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

28/12/2017